

# PET CONTAINMENT SYSTEM



*Operations Manual*  
*Manuel de l'utilisateur*  
*Bedienungshandbuch*  
*Gebruikshandboek*  
*Manual estándar*  
*de operaciones*  
*Manuale d'istruzioni all'uso*  
*Manual de Funcionamento*

## **UL-275 Receiver**

The UL-275 Receiver contains electronics to detect the magnetic field carried by the containment boundary wire, translates them, and delivers an static correction. The static correction is delivered through two contact probes that touch the dog's neck.

There are two sets of contact probes that can be used on your receiver. The longer probes should be used on dogs with long hair.

The UL-275 Receiver is enclosed in a waterproof case and is mounted on a polypropylene collar. The collar will fit a dog with a neck size varying from 9 to 22 inches.

The UL-275 Receiver contains a LED indicator light. The light acts as a low battery light and confirms which one of five correction levels are set.

The receiver is equipped with memory backup. After you replace the batteries in the receiver, you will **not** have to reset the correction level. The LED indicator light will flash for the correction level last set.

### **Inserting the Battery Module in the Receiver**

*Remove the Battery Module From the Receiver* - Insert a coin into the slot just below the white arrow. Turn the coin counter-clockwise, and remove the battery module. Peel the insulation tape off the module as shown in the

2

picture. The unit will not work with the tape over the battery.

*Inserting the Battery Module* – Insert the module by aligning the battery module arrow with the small arrow on the side of the case, and press the module down into the battery compartment. Place a coin in the slot as shown, and turn the coin clockwise until it stops. The battery module arrow should now be aligned with the lock symbol.

### **Testing the System**

*Changing the Correction Level* - The correction levels change incrementally from the current level and revert back to 1 from 5. Refer to the Receiver LED Function and Response table to choose the correction level that best fits your pet. Remove the switch cover with a small coin. With battery installed, press the small button on the back of the receiver until LED lights and release. The LED will then flash to show the current correction level. To change to the next level, push the button in again once the last flash has been displayed. Please note that the button must be



## Receiver LED Function and Response

Receiver LED Function	Correction	LED Indicator Light Response	Size of Dog
Correction Level 1	No Correction, Beep Only	1 Flash	Training Only
Correction Level 2	Low Correction	2 Flashes	Less than 20lbs
Correction Level 3	Medium Correction	3 Flashes	20lbs - 50lbs
Correction Level 4	Medium High Correction	4 Flashes	Greater than 50lbs
Correction Level 5	High Correction	5 Flashes	Hard to Train Pets
Low Battery		Flashes every 4-5 seconds	

pressed within 5 seconds from the last flash to change to the next level. After setting the correction level, replace the switch cover to protect the switch from the outside environment.

*Testing the Receiver* - Attach the test light to the probes according to the picture. Walk towards the boundary wire until the test light begins to flash. This will indicate the system is functioning properly.

If the test light did not flash, check the battery installation, and be sure that the probes are secured hand tight.

## Placing the Receiver on Your Dog

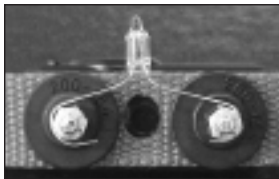
When placing the receiver on your dog's neck, make sure it is positioned where the two contact probes are touching your dog's skin. If your dog's hair is so thick that it keeps the contact probes from touching your dog's skin, you might want to use the longer probes that are supplied with your system.

**NOTE:** The collar is properly positioned when you are able to get one finger between the contact probes and your pet's skin.

**CAUTION:** *Leaving the collar on too tight and for long periods of time can cause, Pressure Necrosis. This is a condition where the skin deteriorates over time. To prevent this, check and clean your pet's neck regularly. If a rash or sore forms, remove the receiver for a few days. When replacing the collar, make sure both the contact probes and your dog's neck are clean.*



**Correction  
Level Switch**



## FRENCH

### **Le récepteur UL-275**

Le récepteur UL-275 contient des composants électroniques capables de détecter le champ magnétique émis par le câble-barrière et de le convertir en signal électrique de rappel à l'ordre. Ce signal électrique est délivré par deux palpeurs montés sur le collier du chien.

Deux paires de palpeurs peuvent être montées sur le collier récepteur. Les palpeurs allongés seront employés pour les chiens à poils longs.

Le récepteur UL-275 est contenu dans un boîtier étanche et monté sur un collier en polypropylène. Le collier s'adaptera aux chiens dont le tour de cou mesure entre 23 et 56 cm.

Le récepteur UL-275 est pourvu d'un témoin lumineux. Ce témoin s'allumera pour indiquer que les piles doivent être changées et pour confirmer lequel des 5 niveaux de rappel à l'ordre a été programmé.

Le récepteur est muni d'une mémoire de sauvegarde. Après avoir remplacé les piles du récepteur, vous n'aurez pas à reprogrammer le niveau du signal de rappel à l'ordre. Le témoin lumineux clignotera pour indiquer le dernier niveau programmé.

## **Insertion des piles dans le récepteur**

*Installation du bloc-piles dans le récepteur*

*Retirez le bloc-piles du récepteur -* Introduisez une pièce de monnaie dans la fente juste au-dessous de la flèche blanche. Tournez la pièce dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez le bloc-piles. Décollez le ruban adhésif isolant du module tel qu'illustré. L'appareil ne fonctionne pas en présence du ruban adhésif sur la pile.

*Installation du bloc-piles -* Installez le bloc-piles en alignant sa flèche sur la petite flèche du côté du boîtier, puis enfoncez le bloc-piles dans le compartiment. Placez une pièce de monnaie tel qu'illustré et tournez la pièce dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se bloque. La flèche du module doit être alignée sur le symbole du verrou.

## **Essai du système**

*Modification du degré de correction -* Le degré de correction diminue graduellement d'un degré à la fois à partir du degré mémorisé, de 5 à 1. Référez-vous au tableau Fonction DEL Récepteur et Réaction pour choisir le



## Fonction des signaux lumineux du récepteur et réponse

Fonction des signaux lumineux	Rappel à l'ordre	Réponse du témoin lumineux	Taille du chien
Rappel à l'ordre de niveau 1	Pas de rappel à l'ordre, alerte sonore uniquement	Clignote 1 fois	Apprentissage uniquement
Rappel à l'ordre de niveau 2	Faible intensité	Clignote 2 fois	Moins de 10 kg
Rappel à l'ordre de niveau 3	Intensité moyenne	Clignote 3 fois	10 kg - 25 kg
Rappel à l'ordre de niveau 4	Intensité relativement élevée	Clignote 4 fois	Plus de 25 kg
Rappel à l'ordre de niveau 5	Intensité élevée	Clignote 5 fois	Chiens récalcitrants
Piles faibles		Clignote toutes les 4-5 secondes	

degré de correction le mieux adapté pour votre animal. Retirez le couvercle du commutateur à l'aide d'une petite pièce. Une fois la pile installée, appuyez sur le petit bouton à l'arrière du récepteur jusqu'à ce que le voyant DEL s'allume, puis relâchez. La DEL clignote en indiquant le degré de correction entré. Pour passer au degré suivant, appuyez de nouveau sur le bouton après le dernier clignotement. Remarque : Il est nécessaire d'appuyer sur le bouton dans les 5 secondes suivant le dernier clignotement pour pouvoir passer au degré suivant. Après réglage du degré de correction, remettez le couvercle sur le commutateur afin de le protéger des intempéries.

8



*Essai du récepteur* - Placez la lampe témoin sur les palpeurs tel qu'indiqué sur la photo. Dirigez-vous vers le câble jusqu'à ce que la lampe se mette à clignoter. Ceci indiquera que le système fonctionne correctement.

Si la lampe témoin ne clignote pas, vérifiez si les piles sont correctement installées et si les palpeurs sont suffisamment serrés.

### **Passer le collier autour du cou de votre chien**

Lorsque vous passerez le collier autour du cou de votre chien, assurez-vous que les deux palpeurs touchent bien la peau. Les pelages épais peuvent en effet empêcher une bonne adhérence, auquel cas il faudra utiliser les palpeurs plus longs fournis avec le système.

Remarque : le collier sera convenablement positionné lorsque vous pourrez passer un doigt entre les palpeurs et le cou de votre chien.



Commutateur de degré de correction



*AVERTISSEMENT : un collier trop serré laissé pendant de longues périodes peut être à l'origine d'une nécrose due à la pression (détérioration de la peau au fil du temps). Afin d'éviter toute nécrose, inspectez et nettoyez régulièrement le cou de votre chien. Si une irritation ou une allergie apparaît, retirez le collier pendant quelques jours. Lorsque vous le replacerez, veillez à ce que le collier et le cou de votre chien soient parfaitement propres.*

## **GERMAN**

### **Der Empfänger UL-275**

Der Empfänger UL-275 enthält elektronische Bauteile, die das von der Antennenleitung des Funkzaunsystems ausgehende Magnetfeld erkennen. Das Gerät „übersetzt“ dieses Signal und gibt einen elektrischen Strafreiz ab. Dazu besitzt es zwei Sensoren, die den Hals des Hund berühren.

Für Ihren Empfänger gibt es zwei Sensorensätze. Die längeren Sensoren sollten Sie für Hunde mit längerem Fell verwenden.

Der UL-250 Empfänger steckt in einem wasserdichten Gehäuse und sitzt auf einem Halsband aus Polypropylen.

Das Halsband passt Hunden mit einem Halsumfang von 23 bis 56 cm.

Der Empfänger UL-275 besitzt eine LED-Anzeige. Sie zeigt nicht nur eine schwache Batterie an, sondern bestätigt auch, welche der fünf Reizstufen eingestellt ist.

Der Empfänger ist mit einem Speicher ausgerüstet. Nachdem Sie die Batterien des Empfängers gewechselt haben, müssen Sie die Reizstufe nicht neu einstellen. Die LED-Anzeige zeigt durch Aufblitzen die zuletzt gewählte Reizstufe an.

### **Einlegen des Batterie-Moduls in den Empfänger Nehmen Sie das Batterie**

*Modul aus dem Empfänger* - Stecken Sie eine Münze in den Schlitz direkt unter dem weißen Pfeil. Drehen Sie die Münze gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie das Batterie-Modul heraus. Ziehen Sie das Isolierband von dem Modul ab, wie im Bild gezeigt wird. Das Gerät arbeitet nicht, wenn sich das Isolierband über der Batterie befindet.



*Einlegen des Batterie-Moduls* - Legen Sie das Modul ein, indem Sie den Pfeil am Batterie-Modul auf die gleiche Linie mit dem kleinen Pfeil auf der Seite des Gehäuses bringen und dann das Modul nach unten in das Batteriefach eindrücken. Stecken Sie eine Münze in den Schlitz wie gezeigt, und drehen Sie die Münze im Uhrzeigersinn, bis es nicht mehr weitergeht. Der Pfeil am Batterie-Modul sollte sich nun mit dem Verschluss-Symbol auf einer Linie befinden.

## **Funktionen des Empfängers und die LED-Anzeige**

<b>Funktion</b>	<b>Stärke des Strafreizes</b>	<b>LED-Anzeige</b>	<b>Größe des Hundes</b>
Reizstufe 1	Keine Strafe, nur Piepton	1 Blitz	Nur zum Training
Reizstufe 2	Schwacher Strafreiz	2 Blitz	Weniger als 10 kg
Reizstufe 3	Mittelstarker Strafreiz	3 Blitz	10 bis 25 kg
Reizstufe 4	Starker Strafreiz	4 Blitz	Mehr als 25 kg
Reizstufe 5	Sehr starker Strafreiz	5 Blitz	Schwer erziehbare Hunde
Schwache Batterie		Alle 4 bis 5 Sekunden ein Blitz	

## Test des Systems

*Ändern der Korrekturstufe* - Die Korrekturstufen ändern sich stufenweise von dem derzeitig eingestellten Niveau und gehen von 5 auf 1 zurück. Beziehen Sie sich auf die Empfänger-LED-Funktions- und Reaktionstabelle, um die Korrekturstufe zu wählen, die Ihrem Hund am besten entspricht. Entfernen Sie den Deckel des Schalters mit Hilfe einer kleinen Münze. Nach dem Einlegen der Batterie drücken Sie auf den kleinen Knopf an der Rückwand des Empfängers, bis die LED-Anzeige aufleuchtet, und lassen dann den Knopf los. Die LED-Anzeige leuchtet dann auf und zeigt die derzeitig eingestellte Korrekturstufe an. Wenn Sie die nächste Korrekturstufe einstellen möchten, drücken Sie nochmals den Knopf ein, sobald die Anzeige zum letzten Mal aufleuchtet. Bitte merken Sie sich, dass Sie innerhalb von 5 Sekunden nach dem letzten Aufleuchten auf den Knopf drücken müssen, um auf die nächste Stufe zu schalten. Nachdem Sie die Korrekturstufe eingestellt haben, setzen Sie den Deckel wieder auf den Schalter auf, um den Schalter von äußeren Einflüssen zu schützen.

*Testen des Empfängers* - Befestigen Sie die Prüflampe an den Sensoren wie in der Abbildung gezeigt. Gehen Sie auf die Antennenleitung zu, bis die Prüflampe zu blinken anfängt. Das zeigt, dass der Empfänger und das System richtig funktionieren.

Wenn die Lampe nicht aufblitzt, überprüfen Sie bitte, ob die Batterien richtig eingesetzt wurden. Achten sie darauf, dass die Sensoren nur so fest angezogen sind, wie das mit der Hand möglich ist.

### **Anlegen des Empfängers bei Ihrem Hund**

Wenn Sie Ihrem Hund den Empfänger anlegen, achten Sie darauf, dass die Sensoren die Haut Ihres Hundes berühren. Wenn das Fell Ihres Hundes so dicht ist, dass die Sensoren nicht die Haut berühren können, sollten Sie die längeren Sensoren verwenden, die mit dem System geliefert werden.

14



Korrekturstufen-Schalter



**ANMERKUNG:** Das Halsband ist richtig eingestellt, wenn Sie einen Finger zwischen die Sensoren und die Haut des Hundes schieben können.

*WARNUNG: Zu festes Anlegen des Halsbandes für zu lange Zeit kann zu Drucknekrosen führen, die mit der Zeit Hautschäden verursachen. Um das zu verhindern, sollten Sie den Hals Ihres Hundes regelmäßig kontrollieren und reinigen. Sollte der Hals wund sein oder einen Ausschlag haben, müssen Sie das Halsband ein paar Tage abnehmen. Wenn Sie das Halsband wieder anlegen, achten Sie darauf, dass die Sensoren und der Hals des Tieres sauber sind.*

## DUTCH

### **UL-275 Ontvanger**

De UL-275 Ontvanger bevat de nodige elektronica om het magnetisch veld van de draad die het gebied begrenst, op te sporen, om te zetten en een elektrische correctie uit te voeren. De elektrische correctie wordt gegeven via twee contactsensoren die in aanraking komen met de hals van de hond.

Er kan voor de ontvanger gekozen worden uit twee soorten contactsensoren. De langere worden gebruikt voor langharige honden. De UL-275 Ontvanger zit in een waterdichte behuizing en is bevestigd aan een halsband in polipropyleen.

De halsband past elke hond met een halsomtrek van ca. 23 tot ca. 56 cm. De UL-275 Ontvanger bevat een LED verklikkerlampje. Het lampje geeft aan wanneer de batterijen bijna leeg zijn en welk van de vijf correctieniveaus is ingesteld.

De ontvanger is uitgerust met een functie voor het bewaren van het geheugen. Nadat u de batterijen in de ontvanger hebt vervangen, hoeft u het correctieniveau niet te resetten. Het LED-lampje licht op voor het laatst ingestelde correctieniveau.

### **Plaatsen van de batterij module in de ontvanger**

*Verwijder de batterij module van de ontvanger -* Plaats een munt in de gleuf onder de witte pijl. Draai de munt naar links en verwijder de batterij module. Trek het isolatieband van de module af zoals in de foto is aangegeven. Het toestel werkt niet als het band over de batterij geplaatst is.





*Plaatsen van de batterij module* - Plaats de module door de pijl van de batterij module op één lijn te brengen met de kleine pijl die op de zijkant van de doos staat en druk de module naar beneden in het batterijvakje. Plaats een munt in de gleuf en draai de munt naar rechts totdat deze vast zit. De batterij module moet nu op één lijn gericht staan met het slotsymbool.

### **Ontvanger LED-Functie en Reactie**

<b>LED-functie Ontvanger</b>	<b>Correctie</b>	<b>LED Verklikkerlampje Lichtreactie</b>	<b>Grootte van de hond</b>
Correctieniveau 1	Geen Correctie, Enkel Biep	1 x knipperen	Enkel trainen
Correctieniveau 2	Geringe Correctie	2 x knipperen	Minder dan 10 kilogram
Correctieniveau 3	Matige Correctie	3 x knipperen	10 – 25 kilogram
Correctieniveau 4	Matige tot Grote Correctie	4 x knipperen	Meer dan 25 kilogram
Correctieniveau 5	Grote Correctie	5 x knipperen	Moelijk te trainen huisdieren
Batterij bijna leeg		Knippert om de 4-5 seconden	

### **Het systeem uittesten**

*Veranderen van het correctie niveau* - De correctie niveaus veranderen van het huidige niveau van laag naar hoog en keren terug van 5 naar

1. Verwijs naar de LED functie van de ontvanger en de reactie tafel voor het kiezen van het juiste correctie niveau voor Uw huisdier. Verwijder het schakelaarsdeksel met een munt. Wanneer U de batterij heeft geïnstalleerd, druk dan op het kleine knopje op de achterkant van de ontvanger totdat het LED licht aangaat en laat het dan los. Het LED zal dan knipperen en het huidige correctie niveau aangegeven. Nadat de vorige flikkering vertoond is, verandert U het naar volgende niveau door de knop weer in te drukken. Houd er wel rekening mee dat de knop binnen 5 seconden na de laatste flikkering ingedrukt moet worden om deze naar het volgende niveau te kunnen veranderen. Plaats het deksel weer op de schakelaar terug, nadat U het juiste correctie niveau heeft ingedrukt, zodoende kunt U de schakelaar tegen de uitwendige omgeving beschermen.

*Ontvanger testen* - Bevestig het testlampje aan de sensoren (zie afbeelding). Loop naar de grensdraad toe tot het testlampje gaat knipperen. Dat wijst erop dat het systeem naar behoren werkt. Als het testlampje niet heeft geknipperd, kijkt u na of de batterijen correct zijn geplaatst en of de sensoren stevig vast zitten.

## De Ontvanger bij Uw Hond aanbrengen

Wanneer u de ontvanger op de hals van de hond aanbrengt, moet u ervoor zorgen dat hij zo is geplaatst dat de twee sensoren de huid van uw hond blijven raken. Als de vacht van uw hond zo dik is dat de sensoren de huid niet kunnen raken, kunt u de meegeleverde lange sensoren gebruiken.

**OPMERKING:** de halsband is correct aangebracht wanneer er één vinger tussen de sensoren en de huid van uw hond past.

*OPGELET: als u de halsband te strak vastmaakt of te lang laat zitten, kan er druknecrose ontstaan. Dat is een toestand waarbij de huid mettertijd afsterft. Om dat te voorkomen moet u de hals van uw hond geregeld nakijken en schoonmaken. Als u huiduitslag of wondjes opmerkt, doet u de halsband met de ontvanger een paar dagen af. Wanneer u hem opnieuw aanbrengt, zorgt u ervoor dat zowel de sensoren als de hals van uw hond gereinigd zijn.*



Correctie niveau  
schakelaar



## **SPANISH**

### **UL-275 Receptor**

El receptor UL-275 contiene electrónica para detectar el campo magnético transmitido por el cable de límites de contención, la traduce y proporciona una corrección eléctrica. La corrección eléctrica se produce a través de dos sondas de contacto que tocan el cuello del perro.

Hay dos juegos de sondas de contacto que pueden usarse en el receptor. Las sondas más largas deben usarse en perros con pelo largo.

El receptor UL-275 está dentro de una caja impermeable y montado en un collar de polipropileno. El collar se ajusta a un perro con un tamaño de cuello de entre 23 y 56 cm.

El receptor UL-275 contiene una luz indicadora LED. La luz actúa como una luz de batería baja y confirma cuál de los cinco niveles de corrección se ha ajustado.

El receptor está equipado de memoria. Cuando cambie las pilas en el receptor, no tendrá que reiniciar el nivel de corrección. La

luz del indicador LED se encenderá intermitentemente para el último nivel de corrección establecido.

### **Inserción del módulo de la batería en el receptor.**

*Quite del receptor el módulo de la batería -* Inserte una moneda dentro de la ranura que se encuentra justo debajo de la flecha blanca. Gire la moneda en el sentido contrario al de las agujas del reloj y quite el módulo de la batería. Despegue la cinta aislante del módulo, tal como se muestra en la ilustración. La unidad no funcionará con la cinta sobre la batería.



*Inserción del módulo de la batería -* Inserte el módulo alineando la flecha del mismo con la flecha pequeña en el costado de la caja, y presione el módulo hacia abajo, dentro del compartimiento de la batería. Coloque una moneda dentro de la ranura, tal como se muestra, y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga. La flecha del módulo de la batería ahora deberá estar alineada con el símbolo de traba.

## Función y respuesta del LED del receptor

Función del LED del receptor	Corrección	Indicador de LED Respuesta de luz	Tamaño del perro
Nivel de corrección 1	Sin corrección, sólo pitido	1 destello	Entrenamiento solamente
Nivel de corrección 2	Corrección baja	2 destellos	Menos de 10 Kg
Nivel de corrección 3	Corrección media	3 destellos	10 Kg – 25 Kg
Nivel de corrección 4	Corrección media alta	4 destellos	Más de 25 Kg
Nivel de corrección 5	Corrección alta	5 destellos	Perros difíciles de entrenar
Pila con poca carga		Destella cada 4-5 segundos	

### Comprobación del sistema

#### *Cambio del nivel de corrección.*

Los niveles de corrección cambian con incrementos desde el nivel actual, y se revierten nuevamente a 1 desde 5. Refiérase a la tabla de funciones y respuestas del diodo emisor de luz del receptor para elegir el nivel de corrección que mejor se adapte a su animal doméstico.

Quite la cubierta del selector con una moneda pequeña. Con la batería instalada, presione el botón pequeño que se encuentra en la parte posterior

22

del receptor, hasta que el diodo emisor de luz se ilumine, y luego libere dicho botón. El diodo emisor de luz ahora emitirá destellos mostrando el nivel de corrección actual. Para cambiar al nivel siguiente, presione hacia adentro el botón una vez más cuando haya aparecido el último destello. Por favor, observe que el botón debe ser presionado dentro de los 5 segundos de ocurrido el último destello para cambiar al nivel siguiente. Después de fijar el nivel de corrección, vuelva a colocar la cubierta del selector para protegerlo del ambiente exterior.



Selector del nivel de corrección



*Comprobación del receptor* - Conecte la luz de prueba a las sondas tal como se muestra en la imagen. Camine hacia el cable de límites hasta que la luz de prueba empiece a destellar. Esto indicará que el sistema funciona adecuadamente.

Si la luz de prueba no destella, compruebe la instalación de la pila y asegúrese de que las sondas estén apretadas.

### **Colocación del receptor en el perro**

Cuando coloque el receptor en el cuello del perro, asegúrese de que esté colocado de modo que las dos sondas de contacto toquen la piel del perro. Si el pelo del perro es demasiado espeso e impide que las sondas de contacto toquen la piel, quizá tenga que utilizar las sondas más largas suministradas con el sistema.

**NOTA:** El collar estará adecuadamente colocado cuando usted pueda poner un dedo entre las sondas de contacto y la piel del perro

***PRECAUCIÓN:** Si deja el collar demasiado apretado durante largos períodos de tiempo, puede producirse una necrosis por presión. En estas circunstancias la piel se deteriora con el tiempo. Para evitarlo, compruebe y limpie el cuello del perro regularmente. Si se han formado erupciones, quítele el receptor durante algunos días. Cuando vuelva a colocar el collar, asegúrese de que tanto las sondas de contacto como el cuello del perro estén limpios.*



## **ITALIAN**

### **Ricevitore UL-275**

Il Ricevitore UL-275 contiene componenti elettronici che rilevano il campo magnetico creato dal filo metallico di contenimento, lo convertono ed impartiscono una correzione elettrica. La correzione elettrica viene generata attraverso due sonde a contatto, che toccano il collo del cane.

Sul ricevitore è possibile utilizzare due set di sonde a contatto. Le sonde più lunghe devono essere usate per i cani a pelo lungo.

Il Ricevitore UL-275 è alloggiato in una custodia impermeabile all'acqua ed è montato su un collare in polipropilene. Il collare è utilizzabile su un cane con circonferenza del collo da circa 23 a 56 cm.

Il Ricevitore UL-275 contiene un indicatore LED. Questa spia luminosa funziona come un segnalatore di batteria scarica e indica quale dei cinque livelli di correzione è impostato.

Il ricevitore è dotato di un backup della memoria. Dopo la sostituzione delle batterie del ricevitore non è necessario reimpostare il livello di correzione. Il LED di segnalazione lampeggia per indicare l'ultimo livello di correzione impostato.

25

## **Inserzione dell'apparecchio batteria nel ricevitore**

*Togliete l'apparecchio batteria dal ricevitore -*  
Inserite una monetina nella fessura appena sotto la freccia bianca. Rotate la monetina in senso antiorario, e rimuovete l'apparecchio batteria. Togliete il nastro isolante dall'apparecchio come dimostrato dalla foto. L'apparecchio non funzionerà se la batteria è protetta dal nastro isolante.

*Inserzione dell'apparecchio batteria -* Inserite l'apparecchio batteria allineando la freccia sull'apparecchio con quella piccola che si trova al lato del contenitore, e pressate l'apparecchio nel compartimento designato. Inserite la monetina nella fessura come dimostrato dalla figura e rotatela in senso orario fino a che si bloccherà. La freccia dell'apparecchio batteria ora dovrebbe essere allineata con il simbolo di chiusura.



## Funzione del LED ricevitore e risposta

Funzione del LED ricevitore	Correzione	Risposta al LED	Taglia del cane
Livello di correzione 1	Nessuna correzione, solo bip	1 lampeggiamento	Solo addestramento
Livello di correzione 2	Bassa correzione	2 lampeggiamenti	Meno di 10 kg
Livello di correzione 3	Correzione media	3 lampeggiamenti	10 kg - 25 kg
Livello di correzione 4	Correzione medio-forte	4 lampeggiamenti	più di 25 kg
Livello di correzione 5	Correzione forte	5 lampeggiamenti	Animali difficili da addestrare
Batteria scarica		Lampeggiamento ogni 4-5 secondi	

### Collaudo del sistema

*Cambiamento del livello di correzione* - I livelli di correzione diminuiscono in incrementi dal quinto al primo livello fino a ritornare al livello di partenza. RiferiteVi alle tabelle delle funzioni "LED" del ricevitore e quelle dei livelli correttivi per scegliere quelli che meglio si addicano al Vostro animale. Rimuovete il coperchio del commutatore con una monetina. Con la batteria inserita, premete il

bottoncino sul retro del ricevitore fino a che la luce spia "LED" si accende e poi rilasciatelo.

La spia "LED" lampeggerà segnalando il corrente livello di correzione. Per incrementarlo al livello successivo, premete nuovamente il bottoncino quando il successivo livello lampeggerà.

Da notare: È necessario premere il bottone entro 5 secondi dall'ultimo lampeggio della luce spia per passare al livello seguente. Dopo aver fissato il livello di correzione, rimettete il coperchio del commutatore in modo da proteggerlo contro le intemperie.

*Collaudo del ricevitore* - Collegate la luce di prova alle sonde come mostrato in figura. Camminate verso il filo metallico di contenimento finché la luce di prova comincerà a lampeggiare. Questo indica che il sistema sta funzionando correttamente.



Commutatore del livello di correzione



Se la luce di prova non lampeggia, controllate l'installazione delle batterie e verificate che le sonde siano saldamente fissate.

### **Posizionamento del ricevitore sul vostro cane**

Quando posizionerete il ricevitore sul collo del vostro cane, verificate che sia collocato in modo tale che le due sonde tocchino la pelle del cane. Se il pelo del cane è talmente folto da impedire alle sonde di toccare la pelle, utilizzate le sonde più lunghe fornite in dotazione con il sistema.

**NOTA:** Il collare è posizionato correttamente se si riesce ad infilare un dito fra le sonde e la pelle del vostro animale.

***ATTENZIONE:** Se lascerete il collare troppo stretto e per lunghi periodi di tempo sul collo dell'animale, potrebbe verificarsi una Necrosi da Pressione. Si tratta di una condizione che comporta un deterioramento della pelle nel corso del tempo. Per impedire questo problema, controllate e lavate regolarmente il collo del vostro animale. In presenza di infiammazioni o irritazioni, togliete il ricevitore per qualche giorno. Quando riposizionerete il collare, assicuratevi che sia le sonde di contatto che il collo del vostro cane siano puliti.*

## PORTUGUESE

### Receptor UL-275

O receptor UL-275 contém componentes electrónicos para detectar o campo magnético presente no fio de delimitação do espaço de contenção, faz a sua tradução e aplica um correctivo eléctrico. O correctivo eléctrico é administrado através de duas sondas de contacto que tocam o pescoço do cão.

Existem dois conjuntos de sondas de contacto que podem ser usados no seu receptor. As sondas mais compridas devem ser usadas em cães com pêlo mais comprido.

O receptor UL - 275 está colocado numa caixa à prova de água e é montado numa coleira em polipropileno. A coleira serve para um cão com um pescoço de tamanho entre os 23 e os 56 cm.

O Receptor UL-275 contém uma luz indicadora (LED). A luz é activada quando a bateria está fraca e confirma qual dos cinco níveis de correctivo está preparado.

O receptor está equipado com memória de segurança. Depois de substituir as pilhas no receptor, não terá que reinserir o nível de

correctivo. A luz indicadora piscará no último nível de correctivo ajustado.

### **Introduzindo o módulo da bateria no receptor**

*Retire o módulo da bateria do receptor* - Insira uma moeda na ranhura que se encontra bem abaixo da seta branca. Gire a moeda da direita para a esquerda e retire o módulo da bateria. Remova a fita isolante do módulo, como mostramos na ilustração. O aparelho não funcionará com a fita presa na bateria.

*Colocando o módulo da bateria*- Insira o módulo alinhando a seta do módulo da bateria com a seta pequena que se encontra na parte lateral da caixa, e comprima o módulo no compartimento da bateria. Insira uma moeda na ranhura, como indicamos na ilustração, e gire a moeda da esquerda para a direita até parar. A seta do módulo da bateria agora deverá estar alinhada com o símbolo da trava.



## Função e Resposta do LED do Receptor

LED do Receptor Função	Correctivo	Indicação LED Resposta Luz	Tamanho do cão
Nível Correctivo 1	Sem Correctivo, Apenas Sinal Sonoro	1 Flash	Somente Treino
Nível Correctivo 2	Correctivo Fraco	2 Flashes	Menos de 10 kg
Nível Correctivo 3	Correctivo Médio	3 Flashes	10 kg - 25 kg
Nível Correctivo 4	Correctivo Médio Alta	4 Flashes	Mais de 25 kg
Nível Correctivo 5	Correctivo Forte	5 Flashes	Cães Difíceis
Bateria Fraca		Flashes a cada 4-5 segundos	

### Testar o Sistema

*Mudando o nível de correção* - Os níveis de correção aumentam a partir do nível onde se encontra e decrescem do 5 ao 1. Consulte a tabela de função e resposta do diodo emissor de luz do receptor para escolher o nível de correção que melhor se adapta ao seu animal de estimação. Remova a tampa do interruptor com uma moeda pequena. Com a bateria instalada, pressione o pequeno botão na parte posterior do receptor até o diodo emissor de luz acender e solte.



O diodo emissor de luz piscará para mostrar o nível atual de correção. Para mudar ao nível seguinte, pressione a tecla outra vez quando aparecer o último flash. Note que a tecla deve ser pressionada dentro de 5 segundos a partir do último flash para mudar ao nível seguinte. Após ter ajustado o nível de correção, reponha a tampa do interruptor para proteger o interruptor do ambiente externo.



Interruptor de nível de correção



*Testar o Receptor* - Ligar a luz de teste às sondas conforme mostrado na figura. Caminhar até ao fim de delimitação até que a luz de teste comece a piscar. Isto indica que o seu sistema está a funcionar adequadamente.

Se a luz de teste não piscar, verifique a instalação das pilhas, e certifique-se que as sondas estão bem firmes.

## Colocar o Receptor no seu Cão

Ao colocar o receptor no pescoço do seu cão, certifique-se que está posicionado aonde as sondas tocam a pele do seu cão. Se o pêlo do seu cão for tão espesso que impede as sondas de tocar a sua pele, pode usar sondas mais compridas que são fornecidas com o seu sistema.

**NOTA:** A coleira está correctamente posicionada quando consegue passar um dedo entre as sondas e a pele do seu cão.

***CAUTION:** Se a coleira estiver apertada demais, e por longos períodos de tempo, pode ocorrer necrose por pressão. Trata-se de um estado em que a pele se deteriora ao longo do tempo. Para evitar, verifique e limpe o pescoço do seu cão regularmente. Caso apareçam irritações ou inflamações, remova o receptor por alguns dias. Quando substituir a coleira, certifique-se que tanto as sondas como o pescoço do seu cão estão limpos.*

Declaration of Conformity (DoC)

UL-275, UL-250,IF-202, DIF-202, BC-102, BC-103, DBC-100, DLDT-202, DBDT-202, RF-275, UL-275BM, UL-250BM, SL-400, DSL-400, USB-150, BC-1000

English = Hereby, Radio Systems Corporation, declares that the above listed products are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

French = Par la présente, Radio Systems Corporation déclare que les appareils indiqués ci-dessus sont conformes aux exigences de base et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC.

German = Hiermit erklärt Radio Systems Corporation, dass sich die oben genannten Gerätetypen in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC befinden.

Dutch = Radio Systems Corporation verklaart hierbij, dat de bovengenoemde producten in overeenstemming komen met de noodzakelijke voorwaarden en andere desbetreffende bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Spanish = Por medio de la presente, Radio Systems Corporation declara que los productos arriba mencionados cumplen con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

Italian = Con questa lettera, Radio Systems Corporation dichiara che i prodotti qui sopra elencati sono conformi agli essenziali requisiti e agli altri rilevanti provvedimenti stabiliti dalla direttiva 1999/5/EC

Portuguese = Radio Systems Corporation declara que os produtos listados acima estão em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Diretiva 1999/5/EC.

CE0123  

400-523-19/1